

Netlink Combi PC-Card

Guide de l'utilisateur

Note concernant les droits d'auteur

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise sous toute forme ou par tout moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie, enregistrement ou systèmes de stockage d'informations et de recherche documentaire à d'autres fins que pour l'usage personnel de l'acheteur, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

Note concernant le déni de responsabilité

Le fabricant dénie spécifiquement toute responsabilité en matière de garantie, expresse ou tacite, y compris, mais sans limitation, les garanties tacites de commercialisation et d'adaptation à un usage particulier, concernant le logiciel, le(s) manuel(s) accompagnant le produit et la documentation écrite ainsi que tout autre matériel l'accompagnant. Le fabricant se réserve le droit de réviser ou d'améliorer son produit à tout moment sans obligation de préavis concernant de telles révisions ou améliorations.

En aucun cas le fabricant ne sera tenu responsable de dommages indirects ou fortuits, y compris toute perte de bénéfices ou tout autre dommage liés à l'activité commerciale résultant de l'utilisation de son produit.

* Tous les noms de sociétés ou de produits sont des marques de fabrique, des marques déposées ou des marques de services de leurs propriétaires respectifs.

Introduction

Nous vous félicitons de l'achat de la carte Trust Netlink Combi PC-Card. Elle représente une technologie d'avant-garde qui vous donne accès à la plupart des réseaux disponibles actuellement.

La Trust Netlink Combi PC-Card est une carte portable ultraplate de format PCMCIA permettant de connecter votre portable à un réseau Ethernet à la norme IEEE 802.3. Cette carte ne peut se brancher que sur un portable muni d'un port d'extension PC-Card (PCMCIA) type 2 ou 3. La carte Trust Netlink Combi PC-Card est une plate-forme complète dans laquelle sont incorporés un contrôleur Ethernet, une interface de gestion de réseau, une mémoire RAM servant de buffer de données, un connecteur PCMCIA 68 broches et un connecteur spécial 15 broches pour les câbles réseau. Aucune configuration par cavaliers n'est nécessaire. Il suffit de la brancher sur le port d'extension PC-Card de l'ordinateur pour être relié au réseau.

La Trust Netlink Combi PC-Card est fournie avec un mini-boîtier de connexion adapté au câblage de votre réseau («media coupler» en anglais; le terme «media» désignant ici le média employé pour la connexion réseau, c.-à-d. le type de câble réseau). Ce mini-boîtier de connexion dispose à une extrémité d'un connecteur 15 broches qui se branche sur le connecteur de la carte. L'autre extrémité du mini-boîtier est équipée de deux connecteurs destinés à recevoir le câble du réseau. Le boîtier est muni de diodes lumineuses indiquant la présence d'une connexion, tout transfert de données et les collisions sur le réseau.

L'emballage doit comporter les éléments suivants :

- Une carte Trust Netlink Combi PC-Card
- Un boîtier plastique servant à l'entreposage de la carte PC-Card
- Un mini-boîtier de connexion
- Une disquette 3,5" de logiciels
- Un connecteur BNC en T
- Un connecteur RJ-45

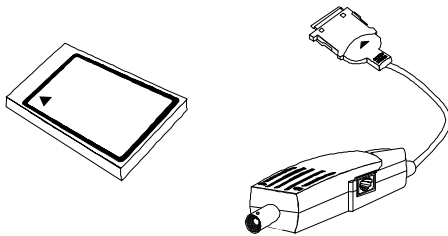


Figure 1 : Carte Ethernet & mini-boîtier de connexion

Table des matières

Introduction	iii
Chapitre 1 : Précautions préliminaires	3
Chapitre 2 : Installation de la carte	5
2.1 Installation de la carte Ethernet PC-Card	5
2.2 Ejection de la carte Ethernet PC-Card	9
Chapitre 3 : Configuration et installation du logiciel	11
Chapitre 4 : Utilisation de la carte.....	13
Chapitre 5 : Entretien	15
Chapitre 6 : Localisation des pannes.....	17
6.1 Solutions de caractère général.....	17
6.2 Serveur Windows NT introuvable sous Windows 95	18
6.3 Serveur Novell Netware introuvable	18
Annexe A : Caractéristiques techniques.....	21

Chapitre 1 :

Précautions préliminaires

N'installez pas le produit s'il est manifestement endommagé ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité. N'essayez pas de l'ouvrir pour le réparer. Il ne contient aucune pièce susceptible d'être remise en état par l'utilisateur.

La carte Trust Netlink Combi PC-Card peut s'installer et être ôtée alors que l'ordinateur est allumé. Il n'y a aucune consigne particulière à respecter en matière de sécurité.

Chapitre 2 : Installation de la carte

2.1 Installation de la carte Ethernet PC-Card

Pour installer la carte Ethernet PC-Card, procédez de la manière suivante :

1 : Insertion de la carte Ethernet PC-Card¹

Détectez et choisissez un connecteur libre PC-Card de type 2 ou 3 dans votre portable. Lors de l'insertion dans le connecteur de l'ordinateur, le côté comportant le label Trust de la carte PC-Card doit être tourné vers le haut (le côté comportant les codes à barres doit être tourné vers le bas). Le côté label Trust doit donc être tournée vers le haut et la flèche à l'extrémité de la carte doit indiquer la direction du portable. La connexion de la carte est munie d'un détrompeur, c.-à-d. que la carte ne peut s'insérer que d'une seule façon dans le connecteur de l'ordinateur. Insérez entièrement la carte PC-Card dans le connecteur de l'ordinateur jusqu'à ce qu'elle s'arrête et soit bien en place.

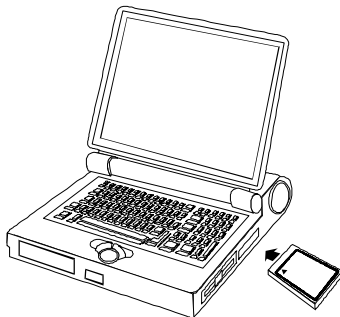


Figure 2

¹ Les cartes PCMCIA peuvent être ôtées ou placées dans l'ordinateur sans que celui-ci soit mis hors tension. Cependant, afin d'assurer un fonctionnement stable du portable, il est recommandé de l'éteindre avant d'ôter la carte PC-Card.

2 : Branchement du mini-boîtier pour la connexion avec le câble du réseau

L'autre extrémité libre de la carte Trust Netlink Combi PC-Card (celle-ci dépassant à peine le bord du portable une fois qu'elle est mise en place) doit, quant à elle, être connectée au mini-boîtier. Le côté "haut" de la fiche appelée «fiche PSL» du mini-boîtier est marqué d'un petit triangle coulé dans le plastique. Tenez ce côté "haut" visible lorsque vous insérez la fiche dans l'extrémité externe de la carte PC-Card. Assurez-vous que la fiche PSL est bien enfoncée.

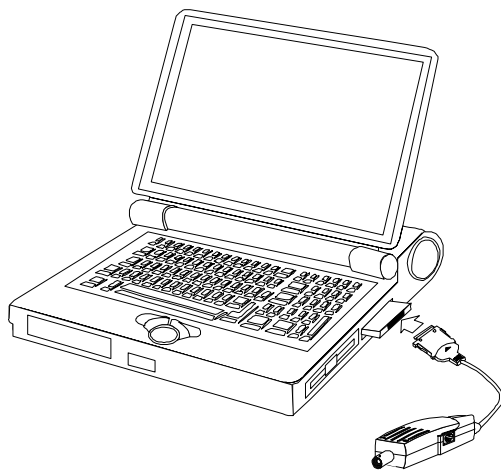


Figure 3

ATTENTION :

Une fois en place, la fiche PSL est maintenue par de petits crochets situés de part et d'autre de la fiche. Afin d'éviter toute détérioration de la fiche PSL lorsque vous la retirez de la carte PC-Card, pincez légèrement avec les doigts ces crochets afin de les desserrer délicatement. Voir également la partie «Ejection de la carte Ethernet PC-Card.»

3 : Connexion au câble réseau

Connectez le mini-boîtier au connecteur réseau.

3a. Connexion de la carte PC-Card à un câble coaxial² fin

Branchez le câble du réseau directement sur le connecteur BNC du mini-boîtier. Il est indispensable d'utiliser un connecteur en T (fourni). Tout réceptacle BNC ouvert doit être muni d'un terminateur d'une impédance de 50 Ohms (non fourni).

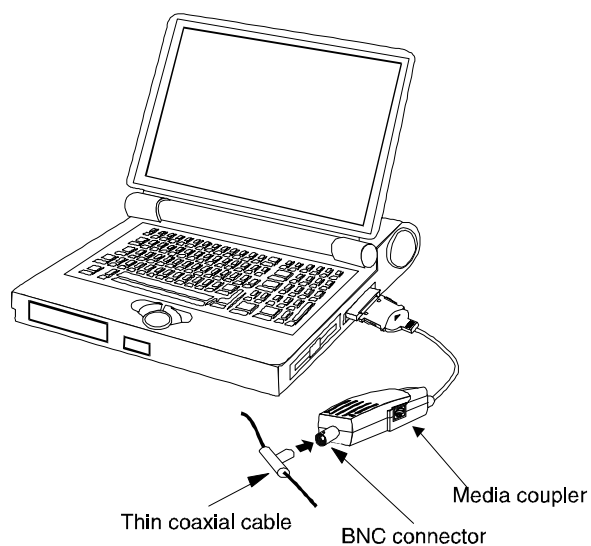


Figure 4 : Connexion du mini-boîtier au câble coaxial fin

thin coaxial cable	câble coaxial fin
BNC connector	connecteur BNC
media coupler	mini-boîtier «media coupler»

² Ce câble possède plusieurs dénominations : câble BNC, câble 10Base-2, et câble RG-58.

3b. Connexion de la carte PC-Card à un câble non blindé à paire torsadée (UTP)

Branchez-vous sur le réseau en reliant le mini-boîtier de connexion par un câble UTP au hub 10BASE-T. Pour ce, enfichez simplement une extrémité du câble (prise RJ-45) dans un des ports libres du hub, et l'autre extrémité (munie également d'une prise RJ-45) dans le connecteur RJ-45 de votre mini-boîtier.

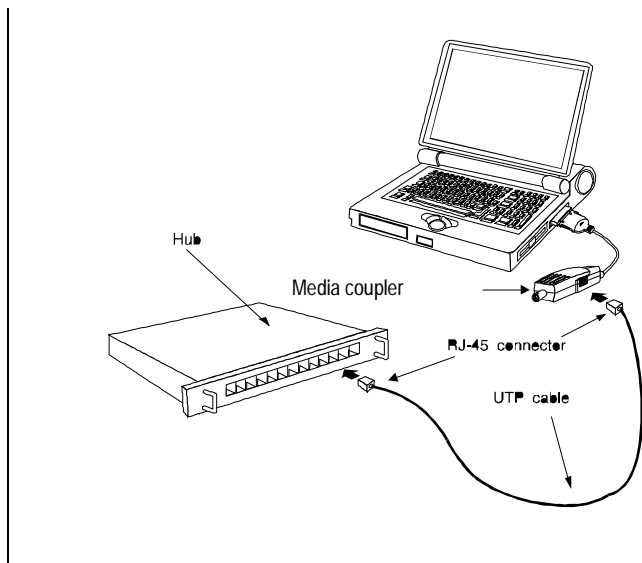


Figure 5 : Connexion du mini-boîtier au hub

media coupler	mini-boîtier «media coupler»
RJ-45 connector	connecteur RJ-45
UTP cable	câble UTP (paire torsadée non blindée)

4 : Confirmation de la bonne connexion par le LED Tx/On

Une fois votre portable allumé et la carte Ethernet PC-Card reconnue et activée par le système d'exploitation de l'ordinateur, le LED Tx/On du mini-boîtier s'allume (lumière verte).

Si le LED Tx/On ne s'allume **pas**, cela tient - dans la plupart des cas - à une mauvaise connexion au niveau de la fiche PCMCIA à 68 broches. Consultez la partie du manuel «Ejection de la carte Ethernet PC-Card». Retirez la carte PCMCIA Ethernet PC-Card du portable. Refaites les opérations indiquées au titre numéro 1, «Insertion de la carte Ethernet PC-Card». Vérifiez que vous insérez la carte PCMCIA en tournant le bon côté vers le haut et vers le bas et qu'elle est bien enfoncée dans la bonne prise de l'ordinateur. Renouvelez les opérations indiquées aux points 2 et 3 afin que le voyant vert Tx/On s'allume pour confirmer la bonne connexion de la carte au réseau.

2.2 Ejection de la carte Ethernet PC-Card

Pour retirer la carte Ethernet PC-Card, procédez de la manière suivante :

1 : Déconnexion de la fiche PSL de la carte PC-Card

Débranchez le mini-boîtier de la carte PC-Card avant d'éjecter la carte PC-Card du connecteur d'extension PCMCIA. La fiche PSL du mini-boîtier est maintenue par de petits crochets de verrouillage de part et d'autre de la fiche. Pour retirer la fiche PSL de la carte PC-Card, il faut donc pincer légèrement ces crochets latéraux afin de libérer l'emprise. Utilisez à cet effet le pouce et l'index pour pincer légèrement et délicatement les crochets et retirez avec précaution la fiche.



Figure 6 : Pincez les crochets pendant que vous retirez la fiche PSL

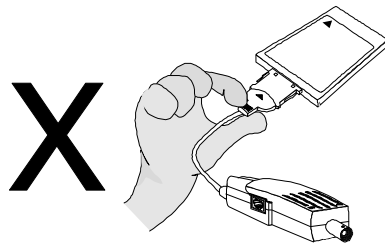


Figure 7 : Ne retirez pas la fiche PSL sans pincer les crochets

Note :

Si vous retirez la fiche du mini-boîtier sans pincer les crochets flexibles, vous endommagerez la fiche.

2. Ejection de la carte PC-Card du portable

Utilisez le mécanisme d'éjection PCMCIA pour déconnecter la carte PC-Card du connecteur PCMCIA de l'ordinateur.

Chapitre 3 :

Configuration et installation du logiciel

Configuration de la carte Ethernet PC-Card est automatique; le PC hôte détecte immédiatement les ressources disponibles et les adapte de manière à ce qu'elles soient exploitables pour une carte PCMCIA. Y font exception les anciens ordinateurs portables équipés d'un port PC-Card, mais dépourvus de logiciels permettant de configurer les connexions de sortie et la carte même. Afin de pouvoir remédier à cette lacune, la disquette fournie comporte des programmes d'interfaçage permettant d'effectuer les paramétrages nécessaires à la configuration d'ordinateurs de ce type. Lisez à ce propos le fichier «Readme.txt» se trouvant sur la disquette fournie.

Instructions d'installation pour logiciel courant :

1. Démarrez ou redémarrez votre ordinateur en mode DOS.
N'installez **pas** le programme à partir d'une fenêtre DOS sous Windows.
2. Placez la disquette comportant les pilotes PC-Card dans le lecteur de disquette de l'ordinateur.
3. Enfoncez la carte Trust Netlink Combi PC-Card dans le port de connexion du portable.
4. Saisissez la commande «INSTALL», précédé de la lettre du lecteur où la disquette se trouve. Par exemple :
«A:\INSTALL» et appuyez sur la touche «Entrée».
5. Sélectionnez dans la liste qui s'affiche les pilotes que vous désirez installer.
6. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
7. Une fois l'installation terminée, redémarrez l'ordinateur.

Pour toute aide supplémentaire en ce qui concerne l'installation, consultez le fichier «Readme.txt» qui se trouve sur la disquette comportant les logiciels pour les séries PC-Card. Notez que la configuration par le programme «INSTALL» ne s'applique qu'aux ordinateurs PC/AT. Si vous utilisez Windows 95, passez par l'option «Ajout de nouveau matériel» du panneau de configuration pour installer les nouveaux pilotes.

Chapitre 4 :

Utilisation de la carte

La carte Trust Netlink Combi PC-Card est dépourvue de mini-interrupteurs, cavaliers ou autre moyens de configuration par voie matérielle. Sa configuration s'effectue entièrement par voie logicielle. La carte Netlink PC-Card est équipée de divers voyants lumineux destinés à indiquer le bon fonctionnement de la connexion :

1. Voyant lumineux On/Tx

- Une couleur verte persistante indique que la connexion entre le mini-boîtier et le portable est bonne et que la carte Netlink PC-Card a été configurée par le logiciel du système d'exploitation (état «On» (en marche)).
- Le clignotement de la lumière verte indique un transfert de données de l'ordinateur vers le réseau (état «Transmission»).

2. Voyant lumineux Ln/Rx

- Une couleur verte persistante indique qu'une bonne connexion a été établie avec le réseau. (état «Linkage» (liaison); ce voyant ne s'allume que si l'ordinateur est relié convenablement à un câble réseau UTP).
- Le clignotement du voyant indique la réception, par l'ordinateur, de données en provenance du réseau (état «Réception»).

3. Voyant Col (Collision)

- Un clignotement jaune pendant la transmission ou la réception de données est normal. Il indique une collision sur le réseau (état «Collision»). Le logiciel se chargera de résoudre automatiquement tout problème de collision. Le nombre de collisions sur le réseau correspond à l'intensité du trafic sur le réseau.

Chapitre 5 : Entretien

La carte Trust Netlink Combi PC-Card ne nécessite aucun entretien. La poussière accumulée sur la carte s'enlève à l'aide d'un chiffon doux. Evitez surtout d'immerger la carte dans un liquide quelconque et de la nettoyer à l'aide d'alcool, d'un diluant et d'autres produits similaires, sous peine de l'endommager.

Placés dans des conditions d'utilisation normales, les connecteurs ne nécessitent aucun nettoyage. Si du café ou toute autre boisson est versé(e) sur les connecteurs, consultez votre revendeur informatique pour avis.

Chapitre 6 : Localisation des pannes

L'installation des pilotes de la carte Trust Netlink Combi PC-Card a beau être aisée, l'initialisation d'un réseau est une tâche plus ardue. Ayez donc à vos côtés le manuel du système d'exploitation de votre réseau afin d'y trouver les réponses aux difficultés de connexion susceptibles de survenir.

6.1 Solutions de caractère général

Du fait de la grande diversité des réseaux pour lesquels la carte peut être utilisée, les solutions préconisées dans ces lignes ont un caractère général. Les problèmes particuliers ne sont donc pas traités ici.

En cas de difficultés, vérifiez d'abord si :

- a) les pilotes pour la carte PC-Card ont été correctement installés. Si la carte est défectueuse ou n'a pas été convenablement mise en place dans son connecteur, les pilotes ne seront pas chargés. Windows 95 demandera d'installer les pilotes après la première insertion de la carte dans le connecteur d'extension PC-Card. Si Windows 95 démarre sans poser de question sur la carte nouvellement mise en place, enfoncez-la davantage dans le connecteur d'extension.
- b) les pilotes sélectionnés correspondent bien au réseau auquel vous voulez vous connecter. Prenez contact avec votre administrateur ou responsable réseau pour plus d'informations sur le réseau.
- c) les paramètres portés par vos soins lors de l'installation correspondent au type de paquet ou à l'adresse IP.
- d) les câbles et les connexions fonctionnent correctement. Essayez la même connexion sur un autre système afin de vérifier si la connexion au réseau est active et fonctionne convenablement.
- e) les pilotes conçus pour les connecteurs d'extension PC-Card (PCMCIA) ont été correctement installés. Vérifiez-le en utilisant une autre carte PC-Card avec le même ordinateur (ces pilotes sont fournis avec le portable ou se trouvent en standard sous Windows 95).

- f) Windows 95 a démarré en mode «Ligne de commande seulement». Lorsque vous redémarrez Windows sous ce mode, arrêtez ou redémarrez Windows 95 ou démarrez en mode «Sans échec», les pilotes pour Windows ne sont pas chargés et donc pas reconnus par l'ordinateur. Si vous voulez utiliser la carte PC-Card en mode DOS, vous devrez installer les pilotes DOS et selon toute vraisemblance également les pilotes pour le port de connexion PC-Card même.

6.2 Serveur Windows NT introuvable sous Windows 95

Consultez également le manuel de Microsoft sur Windows 95 pour davantage d'informations.

Vérifiez si :

- le protocole NetBEUI et le réseau «Client pour réseaux Microsoft» sont installés sous «Propriétés Réseau». Ces deux éléments sont indispensables au bon fonctionnement de ce type de réseau; installez-les s'il y a lieu.
- si le protocole NetBEUI est lié au pilote de la carte Trust Netlink Combi PC-Card. S'il y a lieu, activez la liaison du pilote en cochant l'option correspondante.
- si la désignation (c.-à-d. le nom) du groupe de travail est correcte. Ce nom doit être celui indiqué sur le serveur, faute de quoi, vous risquez de ne pas détecter le serveur dans certains cas (vérifiez le nom avec l'administrateur réseau).
- les câbles sont en bonne position et si les connexions sont correctement établies. Remettez convenablement les connexions mal effectuées.
- si la carte Netlink Combi PC-Card est fermement en place dans le connecteur d'extension.

6.3 Serveur Novell Netware introuvable

Vérifiez si :

- le type correct de paquet a été paramétré. La plupart des réseaux Novell utilisent Ethernet_II. Prenez contact avec votre administrateur ou responsable réseau.

- le protocole «IPX/SPX» et le «Client pour réseaux Novell» ont été chargés dans la boîte de dialogue « Propriétés Réseau» sous Windows 95.
- les câbles et connexions fonctionnent correctement. Remettez les connexions en place et remplacez celles qui doivent l'être.
- la carte Netlink Combi PC-Card est fermement en place dans le connecteur d'extension.

Annexe A : Caractéristiques techniques

- Compatible avec les standards Ethernet 10Base-2, 10Base-5, et 10Base-T à la norme IEEE 802.3
- Compatible avec les standards de la version PCMCIA 2.1 Type II
- Connecteur standard 15 broches (PSL) pour mini-boîtier
- Buffer (tampon) de données incorporé de 32 Ko RAM
- Fonction JITI (Just-In-Time Interrupt) incorporée pour performances supérieures
- Fonction Full Duplex incorporée pour réseaux UTP
- Fonctionnalité incorporée d'autonégociation du protocole réseau
- Fonctionnalité incorporée d'autocorrection des erreurs de polarité UTP
- Configuration automatique par voie logicielle
- Faible consommation électrique
- Boîtier inox soudé
- Mini-boîtier pour câble coaxial et UTP
- Autodétection du type de câble réseau connecté
- Compatibilité de la carte Trust Netlink Combi PC-Card avec les normes d'émission de radiations CE (EMI EN50081-1 et EN55022 classe B)
- Compatibilité du logiciel avec les systèmes réseau les plus courants :

D-Link LANsmart	TCP/IP
Windows 95	Windows NT 3.51, 4.0
Novell NetWare 3.x, 4.x	OS/2 LAN Server 2.x, 3.0, 4.0
DEC PathWorks 4.0	Microsoft LAN Manager 2.1x
SCO Unix/Xenix	FTP TCP/IP
NetBIOS	IBM PC LAN 1.3x